

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Ciudad:	Mondragon 20500
País:	España

Nº albarán:	80540455	Fecha rec:	2000
Del. Note Nb:		Rec date:	
Fecha Exp:	24.02.2022		
Del. Date:			
Transportista/Carrier	Transport number:312311		
Short name:	LKW WALTER Internationale		
Matricula:	9505JLB		
Plate Nb:			
Remorque:	HR0CM998		
Remoc-plate:			
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.		
Del Unit:			

Destino / To	
Cliente:	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del. address:	
Planta:	Modugno Bari
Center:	70026
Italia	
Puerta de descarga:	
Unloading point:	
Punto de consumo:	14249
Point of consumption:	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Box						
2510630000	CM 2510310463	100		PZA	TBA-501494	00418997264/18997720	25	550004316501				
					TBA-501711	024						
Peso neto total : 785		Peso bruto total : 1.041,800		Total bruto weight :		Nº total de palets o contenedores: 004		Total Nb of pallets or containers:				

Observaciones:	
Comments:	

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARIĆOENNA			
Fagor Ederlan			
S. Coop.			

100320324
091011821900

KUEHN + NAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
01 MAR 2022
"RICAVATO CON RISERVA di verifica su qualità e quantità"

14558

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargour (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)					 CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).					DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																											
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) Transdiior, SL C/ Francisco Arifio, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdiior.com																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="text-align: left;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Vehículo</td> <td style="text-align: center;">Remolque o Semirremolque</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Distancia Km.</td> <td style="text-align: center;">4105</td> <td style="text-align: center;">JLB 480SWP97</td> </tr> </table>					Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia Km.	4105	JLB 480SWP97																			
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																				
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																			
Distancia Km.	4105	JLB 480SWP97																																			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 24-2-2022					17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80540283/84 80540455					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establezca el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.																																
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 40 Cont. Piezas Auto		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package 		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods 		10 Nº estadístico N° statistique Statistical number 		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg. 13680		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3 																									
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR 		REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR 		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE 		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMIS PAR LE DESTINATAIRE 		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON REMISES, À REPRENDRE 		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">MERCANCÍAS PELIGROSAS</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SI</td> <td style="text-align: center;">NO</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">(ADR*) CLASE</td> </tr> </table>		MERCANCÍAS PELIGROSAS		SI	NO	(ADR*) CLASE		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SI</td> <td style="text-align: center;">NO</td> </tr> </table>		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA		SI	NO														
MERCANCÍAS PELIGROSAS																																					
SI	NO																																				
(ADR*) CLASE																																					
TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA																																					
SI	NO																																				
Clase Class 		Chiffre Number 		Lettre Letter 		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																															
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions 805					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																																
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A pagar por: To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Remitente Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplern. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses: +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: Supplern. Charges:				Gastos accesorios: Other expenses: +				TOTAL:			
20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																																		
Precio del transporte: Carriage Chargés:																																					
Descuentos: Deductions:																																					
Líquido / Balance																																					
Suplementos: Supplern. Charges:																																					
Gastos accesorios: Other expenses: +																																					
TOTAL:																																					
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																																
21 Formalizado en Etablie a Established in Arrasate 24-2-2022					 Transdiior GUADALAJARA - ESPAÑA																																
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORI R.M. Fagor Ederlan S. Coop					23 Via Lieu Place 01 MAR 2022																																
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()																																